АЭРОГРИЛЬ
ENDEVER SKYLINE AF-135

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



В целях Вашей собственной безопасности, перед использованием изделия внимательно прочитайте настоящее руководство, сохраняйте для обращения к нему впредь.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за то, что Вы отдали предпочтение бытовой технике ENDEVER.

ENDEVER – это качество, надёжность и внимательное отношение к нашим покупателям. Мы надеемся, что и в будущем Вы будете выбирать изделия нашей Компании.

Вы можете быть уверены, что аэрогриль ENDEVER SKYLINE AF-135– это высококачественный прибор, в котором применены новейшие технологии в области использования безопасных для здоровья материалов и компонентов.

Секрет успеха нашей продукции кроется в высоком качестве, соответствующем международным и российским стандартам, а также в доступной цене, ориентированной на самого широкого потребителя.

ENDEVER – это популярная торговая марка современной бытовой техники. Продукция приобрела широкую известность на российском рынке.

Непревзойдённая функциональность, стильный оригинальный дизайн и широкий ассортимент – отличительные черты бытовой техники ENDEVER.

• Только для бытового использования внутри помещений

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием изделия и сохраните его для дальнейшего обращения. Данное изделие предназначено только для бытового использования.

СОДЕРЖАНИЕ

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ	3
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4
ВВЕДЕНИЕ	5
ОПАСНО	6
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	6
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	7
УСТРОЙСТВО МОДЕЛИ	8
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	8
НАСТРОЙКИ	9
ПАРАМЕТРЫ МЕНЮ	12
ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ	13
ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	14
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	15
УТИЛИЗАЦИЯ	16

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Основной блок с нагревательным элементом и панелью управления.

Чаша для приготовления (корзина)

Решетка для гриля, которая устанавливается внутрь чаши.

Руководство по эксплуатации

Гарантийный талон

Книга рецептов

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: Режим «Аэрогриль»: 2100 Вт

Номинальное напряжение: 220-240В, 50-60 Гц

Температура приготовления: 80-200 °С

Объём рабочей чаши (корзины): 10 л

Длина шнура: 0,85 м

Габаритные размеры: 41*32*33 см

Вес нетто: 5,4 кг

Цвет: черный

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Большой вместительный контейнер объемом на 10 литров
- LED дисплей
- Сенсорная панель управления
- 12 автоматических программ для приготовления.
- 2 тэна для равномерного прогрева со всех сторон
- Система нагрева 3D - равномерная конвекция для лучшей прожарки
- Регулировка времени и температуры
- Таймер на 60 минут
- Прозрачное окошко с подсветкой для лучшего обзора
- Автоматическое отключение
- Защита от перегрева
- Прорезиненные ножки для устойчивого размещения на любой рабочей поверхности
- Внутренняя подсветка
- Функция памяти при отключении питания до 5 минут

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ИМЕЕТ ПРАВО НА ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ДИЗАЙН, КОМПЛЕКТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ В ХОДЕ ПОСТОЯННОГО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СВОЕЙ ПРОДУКЦИИ БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ЭТИХ ИЗМЕНЕНИЯХ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией.

2. Не прикасайтесь к горячим поверхностям.

3. Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур питания, вилку или основание в воду или другие жидкости.

4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное изделие выделяет тепло. Поверхности могут нагреваться во время работы; соблюдайте осторожность, так как восприятие тепла у разных людей различается. Беритесь только за ручку изделия и специально предназначенные для этого места, используя термостойкие перчатки. Прежде чем прикасаться к поверхностям, дайте им полностью остыть.

5. Отключайте изделие от сети, когда оно не используется, и перед чисткой; перед повторной сборкой дайте деталям полностью высохнуть.

6. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией.

7. Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к травмам.

8. Не используйте изделие на открытом воздухе.

9. Не допускайте свисания шнура с края стола или столешницы.

10. Не размещайте изделие на горячей газовой или электрической конфорке, а также рядом с ними, и не ставьте в нагретую духовку.

11. Перед началом работы убедитесь, что шнур питания включен в розетку. Для отключения переведите все элементы управления в положение «ВЫКЛ» (OFF), затем выньте вилку из розетки.

12. Не используйте изделие не по назначению.

13. Данное изделие не предназначено для использования детьми, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами без опыта и знаний, кроме как под присмотром или после инструктажа ответственного лица, обеспечивающего их безопасность.

14. Не позволяйте детям чистить или обслуживать изделие без присмотра.

15. Храните изделие и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.

16. Данное изделие не предназначено для работы с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.

17. Данный прибор предназначен для использования в бытовых и

аналогичных целях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала, в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;

- в фермерских домах;

- клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;

- в условиях режима пансиона «проживание плюс завтрак.

18. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

19. Не отрывать чашу аэрогриля во время приготовления, есть риск получить термальный ожог.

20. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

ВВЕДЕНИЕ

Данный аэрогриль предлагает простой и здоровый способ приготовления ваших любимых блюд. Оснащенный системой быстрой циркуляции горячего воздуха и решеткой для жарки, он позволяет готовить самые разнообразные блюда. Самое главное — он обеспечивает равномерное приготовление пищи, и не требует использования масла для большинства продуктов.

ОПАСНО

• Данное изделие не предназначено для использования детьми в возрасте от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами без опыта и знаний, кроме как под присмотром или после инструктажа ответственного лица, обеспечивающего их безопасность.

• Храните изделие и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.

• Никогда не погружайте корпус (содержащий электрические и нагревательные элементы) в воду и не промывайте его под краном.

• Никогда не допускайте попадания воды или других жидкостей внутрь изделия, так как это может привести к поражению электрическим током.

• Не перегружайте корзину сверх отмеченного предела; размещайте продукты только на решетке внутри чаши.

• Не закрывайте впускные и выпускные вентиляционные отверстия во время работы.

• Никогда не заполняйте чашу для жарки маслом, так как это может привести к возгоранию.

• Не прикасайтесь к внутренним частям во время работы изделия.

• Поверхность изделия может нагреваться во время использования; не прикасайтесь к ней во избежание ожогов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Убедитесь, что напряжение, указанное на изделии, соответствует напряжению вашей местной электросети.

• Не используйте изделие, если вилка, шнур питания или другие детали повреждены.

• Не допускайте ремонта или замены шнура питания неквалифицированным персоналом.

• Держите шнур питания вдали от горячих поверхностей.

• Не прикасайтесь к внутренним частям и не пользуйтесь панелью управления мокрыми руками.

• Не ставьте изделие вплотную к стене или рядом с другими приборами. Оставьте не менее 10-15 см свободного пространства сзади, по бокам и сверху изделия. Не кладите ничего на верхнюю часть изделия.

• Не используйте изделие для целей, отличных от его прямого назначения, описанного в данном руководстве.

• Не оставляйте работающее изделие без присмотра.

• Во время жарки горячим воздухом из выпускного отверстия выходит горячий пар; соблюдайте безопасное расстояние.

• Соблюдайте осторожность при выдвигании чаши, так как может выйти горячий пар и воздух.

• Доступные поверхности могут сильно нагреваться во время использования.

• Если во время работы появился дым, немедленно отключите изделие от сети. Прежде чем вынимать чашу, дождитесь прекращения задымления.

ВНИМАНИЕ

• Устанавливайте изделие на ровную, плоскую и устойчивую поверхность.

• Гарантия аннулируется, и мы снимаем с себя ответственность за ущерб, вызванный ненадлежащим использованием, профессиональным или полупрофессиональным использованием, а также использованием не в соответствии с данной инструкцией.

• Отключайте изделие от сети, когда оно не используется.

• Перед тем как приступить к обращению с изделием или его чистке, дайте ему полностью остыть в течение приблизительно 30 минут.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Удалите все упаковочные материалы.

2. Удалите с изделия все наклейки и этикетки.

3. Тщательно вымойте чашу и решетку для жарки горячей водой с мягким моющим средством и неабразивной губкой.

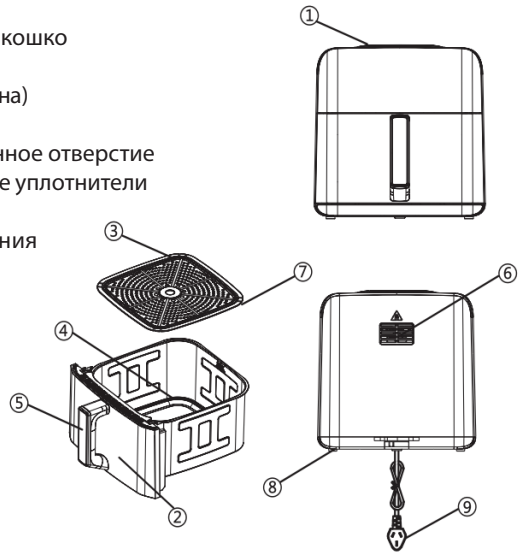
4. Протрите внутренние и внешние поверхности изделия влажной тканью.

Это аэрогриль, работающий без масла, с использованием горячего воздуха. Не заливайте масло или кулинарный жир непосредственно в чашу.

ПРИМЕЧАНИЕ: При первом нагреве изделие может выделять небольшое количество дыма или запаха. Это нормально для нагревательных приборов и не влияет на безопасность.

УСТРОЙСТВО МОДЕЛИ

1. Корпус
2. Смотровое окошко
3. Решетка
4. Чаша (Корзина)
5. Ручка чаши
6. Вентиляционное отверстие
7. Силиконовые уплотнители
8. Ножки
9. Провод питания



ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

• Установите изделие на устойчивую, ровную, термостойкую поверхность.

• Вставьте решётку для гриля в чашу.

• **Не добавляйте масло или любые другие жидкости в чашу.**

• Не кладите ничего на верхнюю часть изделия, так как это блокирует поток воздуха и снижает эффективность работы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

В этом аэрогриле без масла можно готовить широкий ассортимент продуктов.

1. Вставьте шнур питания в заземлённую розетку.
2. Осторожно выдвиньте чашу для жарки из корпуса аэрогриля.
3. Поместите продукты на решётку для гриля внутри чаши.
4. Вставьте загруженную чашу обратно в аэрогриль.

Тщательно соблюдайте все инструкции.

Не используйте чашу без установленной в ней решётки для гриля.

Примечание: Чаша становится чрезвычайно горячей во время и после использования. Всегда держите её за ручку.

1. Установите время и температуру для ваших продуктов (см. раздел «Настройки»).

2. Некоторые продукты требуют встряхивания в середине приготовления (см. «Настройки»). Чтобы встряхнуть/перевернуть, выдвиньте чашу за ручку, встряхните/переверните продукты и вставьте чашу обратно.

3. Когда по истечении заданного времени прозвучит звуковой сигнал таймера, выньте чашу из изделия.

4. Проверьте, приготовилась ли еда. Если нет, вставьте чашу обратно и добавьте дополнительное время.

5. Чтобы вынуть продукты (например, картофель фри), достаньте чашу и поставьте её на подставку или термостойкую поверхность.

Не переворачивайте чашу с решёткой и продуктами внутри, так как горячий жир может вылиться и вызвать ожоги. Чаша и продукты очень горячие.

6. Используйте щипцы, чтобы переложить еду в миску или на тарелку.

7. Аэрогриль готов к новой партии сразу после завершения предыдущей.

НАСТРОЙКИ

Описание функций

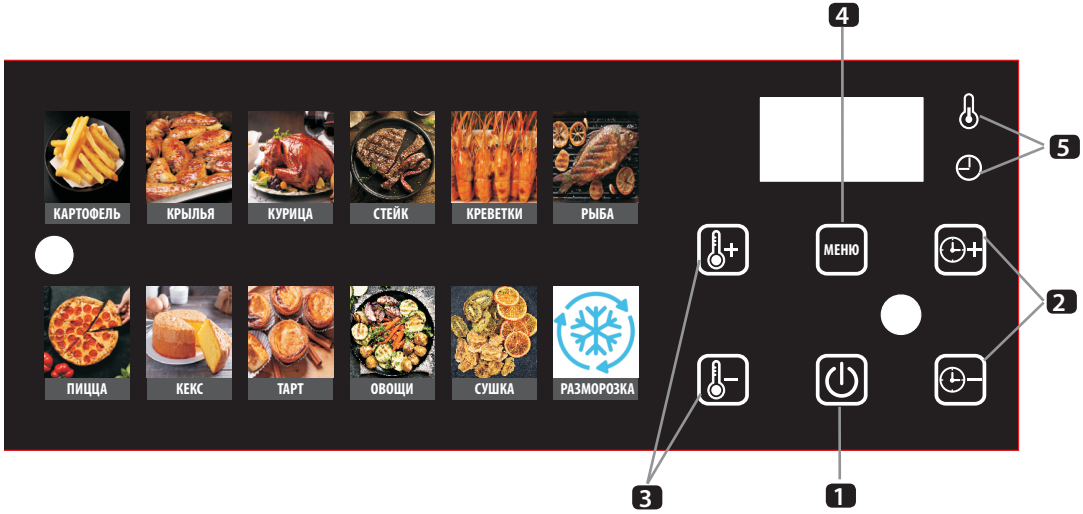
1. При включении питания все индикаторы и цифровой дисплей загораются на 1 секунду, затем гаснут, звучит один звуковой сигнал; индикатор питания продолжает гореть, и прибор переходит в режим ожидания.

2. Коротко нажмите клавишу питания для включения; загораются все сенсорные клавиши, на цифровом дисплее отображается температура или время по умолчанию.

3. Нажмите кнопку «МЕНЮ», чтобы выбрать необходимую программу. Цифровой дисплей показывает температуру текущей программы. Нажмите кнопки установки температуры или , чтобы установить свое значение для выбранной программы. Для изменения значения времени приготовления нажмите кнопки или .

4. После выбора программы для старта нажмите на кнопку , иконка выбранной программы и текущее время приготовления остаются подсвеченными; остальные иконки гаснут. На экране попеременно отображаются температура и оставшееся время. По завершении на дисплее отображается «OFF», нагрев прекраща-

1. Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ
2. Кнопки установки времени
3. Кнопки установки температуры
4. Кнопка «МЕНЮ» выбора программы
5. Индикаторы времени и температуры



ется, вентилятор работает ещё 40 секунд, затем останавливается, информируя вас звуковыми сигналами.

5. Если в процессе приготовления достать чашу из прибора, то выполнение программы приостановится и возобновится после того, как только обратно вставите чашу в прибор.

6. Цифровой дисплей переключается между временем и температурой каждые 3 секунды.

7. Для остановки выполнения программы нажмите кнопку ⏻ еще раз.

8. Для выключения прибора нажмите и удерживайте кнопку ⏻ около 3 секунд. При этом дисплей погаснет и будет светиться красным цветом только кнопка ВКЛ/ВЫКЛ. Вентилятор работает ещё 40 секунд для охлаждения прибора.

9. Функция памяти:

• Если прибор был отключён от сети во время работы, при повторном включении оставшееся время восстанавливается на срок до 5 минут, если больше этого времени пройдет, то настройки не сохранятся;

• При выдвигании и повторной вставке чаши обратный отсчёт возобновляется автоматически;

СОВЕТЫ

• Мелкие продукты обычно готовятся быстрее, чем крупные.

• Большие порции требуют больше времени; маленькие порции — меньше.

• Выдвиньте чашу и встряхните/переверните продукты в середине приготовления для более равномерного результата.

• Смажьте свеженарезанный картофель фри небольшим количеством масла для хрустящей корочки. Не готовьте очень жирные продукты (например, сосиски) в этом аэрогриле. Большинство закусок, предназначенных для духовки, подходят для этого аэрогриля.

• Идеальная порция для хрустящего картофеля фри: примерно 500 г.

• Используйте готовое тесто для быстрых закусок с начинкой.

• Используйте форму для выпечки или чашку для кексов, кишей, хрупких или поднимающихся продуктов.

• Для разогрева пищи: установите 150 °C на время до 10 минут; следите за процессом, чтобы не подгорело.

ПАРАМЕТРЫ МЕНЮ

Функция	Мин.–макс. количество (г.)	Время (мин)	Темп. (°C)	Диапазон регулировки времени (мин)	Диапазон регулировки темп. (°C)	Напоминание о переворачивании
Картофель	100-600	20	200°C	1-60	80-200	10
Крылья	100-400	20	200°C			10
Курица	100-700	30	200°C			15
Стейк	100-400	15	180°C			7:30
Креветки	100-500	15	180°C			7:30
Рыба	100-300	20	180°C			10
Пицца	15-20 см	15	170°C			/
Кекс	1-6 шт	20	160°C			/
Тарт	1-6 шт	15	170°C			/
Овощи	100-400	12	200°C			/
Сушка	100-400	60	100°C			30
Разморозка	100-500	5	180°C			/

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ОЧИСТКА

1. Очищайте прибор после каждого использования. Отключайте его от розетки и дайте полностью остыть перед очисткой решётки и чаши с антипригарным покрытием. Не используйте металлические кухонные принадлежности или абразивные чистящие материалы, так как они могут повредить антипригарное покрытие.

ПРИМЕЧАНИЕ: Извлечение чаши для жарки помогает аэрогрилю остыть быстрее.

2. Протрите наружную поверхность прибора влажной тканью.

3. Очистите решётку и чашу горячей водой, средством для мытья посуды и неабразивной губкой. Для удаления стойких загрязнений можно использовать обезжиривающее средство.

Совет: Если загрязнения прилипли к решётке или дну чаши, налейте в чашу горячую воду со средством для мытья посуды так, чтобы она слегка покрывала решётку, замочите примерно на 10 минут, затем очистите.

4. Используйте чистящую щётку для удаления остатков пищи с поверхности нагревательного элемента. Защищайте руки, чтобы избежать царапин.

5. Не помещайте корпус прибора под струю воды или не погружайте прибор в воду. Это приведет к поломке прибора и потери гарантии.

6. Не используйте посудомоечную машину (ППМ) для очистки чаши и решетки. Антипригарное покрытие может не выдержать сильного давления воды и агрессивных моющих средств, которые используются в ППМ.

ХРАНЕНИЕ

1. Отключите прибор от сети и дайте ему остыть.

2. Убедитесь, что все части чистые и сухие.

3. Храните прибор в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока службы прибора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами. Сдайте его в уполномоченный пункт приёма для переработки. Это помогает защитить окружающую среду.

ПОДДЕРЖКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для получения сервисного обслуживания, информации или по любым вопросам обращайтесь в местный авторизованный сервисный центр.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Проблема	Возможная причина	Решение
Аэрогриль не работает	Прибор не включён в розетку.	Вставьте вилку шнура питания в заземлённую розетку.
	Таймер не установлен.	Установите таймер на желаемое время приготовления для включения прибора.
Продукты не прожарились	Слишком много продуктов на решётке.	Готовьте меньшими порциями для более равномерного результата.
	Установлена слишком низкая температура.	Установите температуру на желаемый уровень (см. раздел «Настройки»).
	Слишком короткое время приготовления.	Установите таймер на желаемое время приготовления (см. раздел «Настройки»).
Продукты готовятся неравномерно	Некоторые продукты требуют встряхивания в середине приготовления.	Встряхивайте уложенные слоями или друг на друга продукты (например, картофель фри) во время приготовления (см. раздел «Настройки»).
Закуски не стали хрустящими	Использовались закуски, предназначенные для традиционной фритюрницы.	Используйте закуски для духовки или слегка смажьте маслом для хрустящей корочки.
Чаша не вставляется как следует	Слишком много продуктов на решётке.	Не заполняйте чашу выше отметки MAX.
	Решётка неправильно установлена в чаше.	Установите решётку в чашу до щелчка.
Белый дым из прибора	Приготовление жирных продуктов.	Излишки масла стекают в чашу и вызывают дым; это не влияет на работу прибора или результат.
	Остатки масла от предыдущего использования в чаше.	Белый дым возникает из-за нагрева масла. Всегда очищайте чашу после каждого использования.
Свежий картофель фри готовится неравномерно	Использован неподходящий сорт картофеля.	Используйте свежий картофель для жарки и сохраняйте его плотным во время приготовления.
	Картофель не промыт перед приготовлением.	Промойте картофель фри, чтобы удалить крахмал с поверхности.
Свежий картофель фри не хрустит	Хрусткость зависит от содержания масла и влаги.	Тщательно высушите картофель фри перед добавлением масла. Нарежьте мельче для большей хрусткости. Добавьте немного больше масла.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия 12 месяцев со дня продажи. Гарантия распространяется на дефекты материала и недостатки при изготовлении. В рамках настоящей гарантии изготовитель обязуется отремонтировать или заменить любую деталь, которая была признана неисправной, при условии отправки изделия в адрес продавца. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с данным руководством, в него не были внесены изменения, оно не ремонтировалось, не разбиралось неуполномоченными на то специалистами, и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним. А также сохранена полная комплектность изделия.

Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия, а также на механические повреждения; воздействие внешней или агрессивной среды; повреждения, вызванные избыточным напряжением сети. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью и подписью продавца на гарантийном талоне. Гарантийный ремонт не влияет на продление гарантийного срока и не инициирует начало новой гарантии.

Согласно п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей», производителем установлен минимальный срок службы для данного изделия, который составляет не менее 2 лет с момента производства при условии, что эксплуатация изделия производится в строгом соответствии с настоящей инструкцией и предъявляемыми техническими требованиями.

Внимание!

Установленный производителем срок службы прибора составляет два года со дня его приобретения, при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 9 знаков. 1-й и 2-й знаки обозначают месяц, 3-й и 4-й— год выпуска продукта.

EAC

УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

Упаковочные материалы являются экологически чистыми и могут быть переработаны.

Товары с указанным символом не должны утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами. Для дальнейшей переработки этих продуктов, необходимо сдать их на специализированный сборный пункт.

С адресами и телефонами авторизованных сервисных центров и полным ассортиментом продукции вы можете ознакомиться на сайтах: www.endever.su, www.kromax.ru или узнать по телефону 8 (800) 5555-88-3.

Изготовитель: NINGBO SEAWING ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

Страна производства: Китай

Импортер: ООО «ВЛКГрупп», 141006, Московская область, городской округ Мытищи, ул. Карла Маркса, д. 4, помещ. 126